

Úřední věstník

Evropské unie

C 382



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 62

11. listopadu 2019

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2019/C 382/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9497 – Crédit Agricole/Abanca/JV) ⁽¹⁾	1
2019/C 382/02	Zahájení řízení (Věc M.9162 – Fincantieri/Chantiers de l'Atlantique) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2019/C 382/03	Níže uvedené informace jsou určeny těmto osobám a skupinám: ABDOLLAHI Hamed, ARBABSAR Manssor, BOUYERI, Mohammed, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, SOLEIMANI Qasem, COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES, („Komunistická strana Filipín“, včetně „New Peoples Army“ („Nové lidové armády“), „NPA“), Filipíny, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL („Národně osvobozenecská armáda“), SENDERO LUMINOSO – („Světlá stezka“, „SL“), zařazeným na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, a nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu (viz přílohy rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1341 a prováděcího nařízení Rady (EU) 2019/1337)	3
---------------	--	---

Evropská komise

2019/C 382/04	Směnné kurzy vůči euru — 8. listopadu 2019	5
2019/C 382/05	Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na zasedání dne 28. června 2019 k předběžnému návrhu rozhodnutí ve věci M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets Zpravodaj: Lotyšsko	6

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2019/C 382/06	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení (M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets)	8
2019/C 382/07	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 18. července 2019, kterým se spojení prohlašuje za slučitelné s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP (Věc M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets) (oznámeno pod číslem C(2019) 5187) ⁽¹⁾	10

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2019/C 382/08	Výzva k předkládání návrhů 2020 – EAC/A03/2019 Evropský sbor solidarity	23
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2019/C 382/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9605 – DAK Americas/Lotte Chemical UK) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	25
2019/C 382/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9573 – Brookfield/Iridium/Global Borealis) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	27
2019/C 382/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9582 – Siemens Gamesa Renewable Energy/Senvion (European onshore wind turbine service)/Ria Blades) ⁽¹⁾	28

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.9497 – Crédit Agricole/Abanca/JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 382/01)

Dne 25. října 2019 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32019M9497. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Zahájení řízení**(Věc M.9162 – Fincantieri/Chantiers de l'Atlantique)****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 382/02)

Komise dne 30. října 2019 rozhodla zahájit řízení ve výše uvedené věci poté, co dospěla k závěru, že oznámené spojení vyvolává vážné pochybnosti, pokud jde o jeho slučitelnost s vnitřním trhem. Zahájením řízení je otevřena druhá fáze šetření oznámeného spojení, aniž by bylo jakkoli předjímánno konečné rozhodnutí v této věci. Toto rozhodnutí vychází z čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhovanému spojení.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, jinak nebudou plně vzaty v úvahu pro účely tohoto řízení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.9162 — Fincantieri/Chantiers de l'Atlantique na adresu Generálního hospodářství pro hospodářskou soutěž Komisi:

Evropská komise
generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Níže uvedené informace jsou určeny těmto osobám a skupinám: ABDOLLAHI Hamed, ARBABSIAR Manssor, BOUYERI, Mohammed, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, SOLEIMANI Qasem, COMMUNIST PARTY OF THE PHILIPPINES, („Komunistická strana Filipín“, včetně „New Peoples Army“ („Nové lidové armády“), „NPA“), Filipíny, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL („Národně osvobozenecská armáda“), SENDERO LUMINOSO – („Světlá stezka“, „SL“), zařazeným na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu, a nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu

(viz přílohy rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1341 a prováděcího nařízení Rady (EU) 2019/1337)

(2019/C 382/03)

Výše uvedeným osobám a skupinám zařazeným na seznam v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/1341 ⁽¹⁾ a v prováděcím nařízení Rady (EU) 2019/1337 ⁽²⁾ se oznamují níže uvedené skutečnosti.

Nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 ⁽³⁾ stanoví, že všechny finanční prostředky a jiné finanční a hospodářské zdroje patřící dotčeným osobám a skupinám se zmrazují a že žádné finanční prostředky ani jiné finanční a hospodářské zdroje jim nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny.

Rada obdržela nové informace týkající se zařazení výše uvedených osob a skupin na tento seznam. Po zvážení těchto nových informací má Rada v úmyslu odůvodnění odpovídajícím způsobem změnit.

Dotčené osoby a skupiny mohou požádat o zamýšlené odůvodnění skutečnosti, že zůstávají zařazeny na výše uvedený seznam, na této adrese:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Žádosti je třeba předložit do 15. listopadu 2019.

Dotčené osoby a skupiny mohou kdykoli zaslat Radě na výše uvedenou adresu žádost, aby rozhodnutí o jejich zařazení na tento seznam a ponechání na seznamu bylo znovu zváženo, a podložit ji příslušnými doklady. Tyto žádosti budou po doručení posouzeny. V této souvislosti se dotčené osoby a skupiny upozorňují na skutečnost, že Rada provádí pravidelný přezkum seznamu v souladu s čl. 1 odst. 6 společného postoje 2001/931/SZBP ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 209, 9.8.2019, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 9.8.2019, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.

Dotčené osoby a skupiny se upozorňují na to, že mají možnost požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze nařízení, aby jim vydaly povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby v souladu s čl. 5 odst. 2 daného nařízení.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

8. listopadu 2019

(2019/C 382/04)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1034	CAD	kanadský dolar	1,4561
JPY	japonský jen	120,72	HKD	hongkongský dolar	8,6372
DKK	dánská koruna	7,4727	NZD	novozélandský dolar	1,7426
GBP	britská libra	0,86158	SGD	singapurský dolar	1,5002
SEK	švédská koruna	10,7025	KRW	jihokorejský won	1 276,66
CHF	švýcarský frank	1,0991	ZAR	jihoafrický rand	16,3121
ISK	islandská koruna	137,70	CNY	čínský juan	7,7115
NOK	norská koruna	10,0893	HRK	chorvatská kuna	7,4345
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 463,05
CZK	česká koruna	25,486	MYR	malajsijský ringgit	4,5609
HUF	maďarský forint	333,37	PHP	filipínské peso	55,809
PLN	polský zlotý	4,2610	RUB	ruský rubl	70,4653
RON	rumunský lei	4,7638	THB	thajský baht	33,527
TRY	turecká lira	6,3513	BRL	brazilský real	4,5583
AUD	australský dolar	1,6065	MXN	mexické peso	21,1383
			INR	indická rupie	78,6520

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků
přijaté na zasedání dne 28. června 2019
k předběžnému návrhu rozhodnutí ve
věci M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets
Zpravodaj: Lotyšsko
(2019/C 382/05)

Soudní příslušnost

1. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s Komisí, že oznámená transakce představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků („nařízení o spojování“) ⁽¹⁾.
2. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s Komisí, že oznámená transakce má význam pro celou Unii ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení o spojování.

Vymezení trhu

3. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí se závěry, k nimž Komise dospěla v návrhu rozhodnutí, pokud jde o vymezení relevantních výrobních a zeměpisných trhů pro:
 - a. maloobchodní nabídku pevných telefonních služeb;
 - b. maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu;
 - c. maloobchodní nabídku mobilních telekomunikačních služeb;
 - d. maloobchodní nabídku televizních služeb;
 - e. maloobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání v Německu;
 - f. maloobchodní nabídku služeb „multiple play“;
 - g. maloobchodní služby podnikového připojení;
 - h. maloobchodní služby internetového hostingu;
 - i. velkoobchodní služby ukončení volání v pevných sítích;
 - j. velkoobchodní pronajaté okruhy;
 - k. velkoobchodní nabídku ukončení a hostingu volání na nezeměpisná čísla;
 - l. velkoobchodní poskytování přenosu vnitrostátních volání v pevných sítích;
 - m. velkoobchodní mezinárodní přenosové služby;
 - n. velkoobchodní služby internetového připojení;
 - o. velkoobchodní nabídku přístupu k mobilním sítím a původu volání v mobilních sítích;
 - p. velkoobchodní trh pro ukončení volání v mobilních sítích;
 - q. velkoobchodní mezinárodní roamingové služby;
 - r. velkoobchodní poskytování a nabývání televizních kanálů;
 - s. velkoobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání;
 - t. zprostředkovatelský přenos televizního signálu v Německu;
 - u. udělování licencí a získávání vysílacích práv pro televizní obsah.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Posouzení z hlediska hospodářské soutěže

4. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s posouzením Komise, podle kterého by oznámená transakce zásadně narušila hospodářskou soutěž v důsledku horizontálních nekoordinovaných účinků na:
 - a. trh s maloobchodní nabídkou služeb pevného přístupu k internetu v Německu;
 - b. hypotetický trh s maloobchodní nabídkou balíčků „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby a služby pevného přístupu k internetu v Německu;
 - c. trh pro velkoobchodní poskytování a nabývání televizních kanálů a velkoobchodní trh s přenosem televizního signálu v Německu.
5. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s posouzením Komise, podle kterého oznámená transakce pravděpodobně zásadně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž v důsledku:
 - a. horizontálních nekoordinovaných účinků na trzích jiných než na trzích uvedených v bodě 4;
 - b. horizontálních koordinovaných účinků;
 - c. vertikálních nekoordinovaných účinků;
 - d. konglomerátních účinků.

Závazky

6. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s Komisí, že konečné závazky nabídnuté oznamující stranou dne 11. června 2019 odstraňují významné narušení účinné hospodářské soutěže uvedené v návrhu rozhodnutí.
7. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s Komisí, že oznámená transakce při úplném dodržení konečných závazků nabídnutých oznamující stranou dne 11. června 2019 pravděpodobně zásadně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž na vnitřním trhu nebo na jeho podstatné části.

Slučitelnost s vnitřním trhem a Dohodou o EHP

8. Poradní výbor (15 členských států) souhlasí s Komisí, že oznámená transakce proto musí být prohlášena za slučitelnou s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP v souladu s čl. 2 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování a s článkem 57 Dohody o EHP.

Helena LARSSON HAUG
předsedkyně zasedání poradního výboru

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ⁽¹⁾
(M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets)

(2019/C 382/06)

Úvod

1. Dne 19. října 2018 Komise obdržela oznámení o navrhovaném spojení v souladu s článkem 4 nařízení o spojování ⁽²⁾, podle kterého by Vodafone Group Plc (dále jen „Vodafone“ nebo „oznamující strana“) získala výhradní kontrolu nad telekomunikačními podniky Liberty Global Plc („Liberty Global“) v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku („cílový podnik“) ⁽³⁾ („transakce“). Vodafone a Liberty Global (včetně cílového podniku) jsou dále označovány jako „strany“.

Řízení

2. Během první fáze šetření Komise vyjádřila vážné pochybnosti ohledně slučitelnosti této transakce s vnitřním trhem. Dne 11. prosince 2018 Komise přijala rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování, na které strany odpověděly dne 7. ledna 2019.
3. Dne 18. ledna 2019 Komise přijala dvě rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 nařízení o spojování poté, co obě strany neposkytly úplné informace v odpovědi na žádost o informace (dále jen „rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3“). Rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 vyžadovala, aby jejich adresáti předložili úplné informace Komisi, a měla za následek pozastavení lhůt stanovených v čl. 10 odst. 3 prvním pododstavci nařízení o spojování. Pozastavení lhůt skončilo na konci dne 8. února 2019, jakmile obě strany vyhověly rozhodnutím podle čl. 11 odst. 3.

Prohlášení o námitkách

4. Dne 25. března 2019 Komise vydala prohlášení o námitkách podle článku 18 nařízení o spojování a čl. 13 odst. 2 prováděcího nařízení o spojování ⁽⁴⁾. V prohlášení o námitkách dospěla Komise k předběžnému závěru, že transakce zásadně naruší účinnou hospodářskou soutěž na podstatné části vnitřního trhu ve smyslu článku 2 nařízení o spojování v důsledku i) horizontálních nekoordinovaných účinků ii) na maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu v Německu; iii) na maloobchodní nabídku balíčků 2P obsahujících pevné telefonní služby a služby pevného přístupu k internetu v Německu a iv) na trh pro velkoobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání v Německu; a rovněž v důsledku 2) vertikálních nekoordinovaných účinků na maloobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami v Německu, jakož i na potenciální regionální trh odpovídající pokrytí společnosti Unitymedia.
5. Strany předložily svou písemnou odpověď na prohlášení o námitkách dne 8. dubna 2019. Žádná ze stran nepožádala o ústní slyšení.

Zúčastněné třetí osoby

6. Na základě odůvodněných žádostí jsem připustil 18 podniků jako zúčastněné třetí strany v tomto řízení v souladu s článkem 5 rozhodnutí 2011/695/EU. Patřili mezi ně konkurenti a/nebo subjekty, které mají smluvní vztahy se stranami jako dodavatelé nebo zákazníci, jakož i sdružení, jež tyto podniky zastupují.
7. Všem zúčastněným třetím osobám bylo poskytnuto znění prohlášení o námitkách bez důvěrných informací a byla jim předepsána lhůta, do které mají předložit své písemné vyjádření v souladu s čl. 16 odst. 2 prováděcího nařízení o spojování.

⁽¹⁾ Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29) („rozhodnutí 2011/695/EU“).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1) („nařízení o spojování“).

⁽³⁾ V Česku cílový podnik působí prostřednictvím společnosti UPC Česká republika, s.r.o., v Německu prostřednictvím společnosti Unitymedia GmbH („Unitymedia“), v Maďarsku prostřednictvím společnosti UPC Magyarországi Kft a v Rumunsku prostřednictvím společnosti UPC Romania S.R.L.

⁽⁴⁾ Nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 133, 30.4.2004, s. 1) („prováděcí nařízení o spojování“).

Přístup ke spisu

8. Stranám byl nejprve ode dne 25. března 2019 umožněn průběžný přístup ke spisu. Přístup k důvěrným informacím, kterých se dovolává Komise v prohlášení o námitkách, byl udělen ekonomickým poradcům stran v datové místnosti.
9. Dne 16. dubna 2019 jsem obdržel žádost o přístup ke spisu Komise od podniku, který jsem připustil jako jednu ze zúčastněných třetích stran v řízení. Touto žádostí o přístup se nejdříve zabývalo Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž, které ji dne 12. dubna 2019 zamítlo. Dne 23. dubna 2019 jsem odpověděl na žádost, přičemž jsem shledal, že neexistuje žádný zákonný požadavek, aby byl dotčenému podniku přístup ke spisu poskytnut. Článek 11 prováděcího nařízení o spojování pro účely práva na slyšení v podstatě rozlišuje třetí osoby od oznamujících stran, jiných zúčastněných stran⁽⁷⁾ a stran, ohledně kterých Komise zamýšlí přijmout rozhodnutí podle článku 14 nebo 15 nařízení o spojování. Právo třetích osob na slyšení v řízení o spojování podniků je stanoveno v čl. 18 odst. 4 nařízení o spojování a čl. 16 odst. 1 prováděcího nařízení o spojování. Posledně jmenované ustanovení vymezuje obsah a oblast působnosti práva zúčastněných třetích stran na slyšení, přičemž uvádí, že „Komise je písemně informuje o povaze a předmětu řízení a stanoví lhůtu, během které mohou vyjádřit své názory“. V rámci své posuzovací pravomoci a v souladu s judikaturou⁽⁸⁾ Komise poskytla znění prohlášení o námitkách bez důvěrných informací všem zúčastněným třetím osobám, čímž jim umožnila pochopit teorie újmy a jejich součásti a dala jim možnost vyjádřit svá stanoviska. Adresáti prohlášení o námitkách a „jiné zúčastněné strany“ sice mají podle čl. 17 odst. 1 a 2 prováděcího nařízení o spojování právo na přístup ke spisu, ale třetí strana navrhovaného spojení – jako je dotčený podnik – to samé právo nemá.

Závazky

10. Dne 6. května 2019 předložila oznamující strana závazky podle čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování za účelem rozptýlení obav Komise z narušení hospodářské soutěže.
11. Na základě zpětné vazby obdržené z tržního testu těchto závazků provedeného Komisí předložila oznamující strana dne 11. června 2019 revidovaný soubor závazků („konečné závazky“).
12. V návrhu rozhodnutí Komise shledává, že konečné závazky jsou vhodné a dostatečné k odstranění výrazného narušení účinné hospodářské soutěže, které by transakce způsobila, a že tyto závazky tedy zajišťují slučitelnost navrhovaného spojení s vnitřním trhem a Dohodou o EHP.

Návrh rozhodnutí

13. V souladu s čl. 16 odst. 1 rozhodnutí 2011/695/EU jsem přezkoumal návrh rozhodnutí a dospěl jsem k závěru, že se zabývá pouze námitkami, u nichž byla zúčastněným stranám poskytnuta příležitost vyjádřit svá stanoviska.

Závěr

14. Domnívám se, že právo na účinný výkon procesních práv bylo v průběhu tohoto řízení dodrženo.

V Bruselu dne 3. července 2019.

Joos STRAGIER

⁽⁷⁾ Podle čl. 11 písm. b) prováděcího nařízení o spojování tyto „jiné zúčastněné strany“ představují „strany navrhovaného spojení, které nejsou oznamujícími stranami, například prodejce a podnik, který je cílem spojení“.

⁽⁸⁾ Viz například věci T 213/01 a T 214/01, Österreichische Postsparkasse a Bank für Arbeit und Wirtschaft v. Komise, EU:T:2006:151, bod 107.

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise**ze dne 18. července 2019,****kterým se spojení prohlašuje za slučitelné s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP****(Věc M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets)***(oznámeno pod číslem C(2019) 5187)***(Pouze anglické znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)****(2019/C 382/07)**

Komise dne 18. července 2019 přijala rozhodnutí o spojení podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků ⁽¹⁾, a zejména podle čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení. Znění celého rozhodnutí bez důvěrných informací, případně v podobě prozatímní verze, je k dispozici v závazném jazyce věci na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

I. ÚVOD

- 1) Dne 19. října 2018 Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela oznámení o navrhovaném spojení v souladu s článkem 4 nařízení o spojování, kterým Vodafone Group Plc (dále jen „Vodafone“ nebo „oznamující strana“) hodlá získat výhradní kontrolu nad telekomunikačními podniky Liberty Global Plc („Liberty Global“) v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku („cílový podnik“) („transakce“). Vodafone a cílový podnik jsou dále označovány jako „strany“.
- 2) Rozhodnutí je členěno následovně. Oddíl II popisuje strany. Oddíl III vysvětluje, proč transakce představuje spojení. Oddíl IV vysvětluje, proč má spojení v důsledku transakce význam pro celou Unii. Oddíl V popisuje řízení v dané věci. Oddíl VI popisuje vyšetřování transakce prováděné Komisí. Oddíl VII vymezuje relevantní výrobní a zeměpisné trhy. Oddíl VIII uvádí, jak Komise posoudila, zda je pravděpodobné, že transakce zásadně naruší účinnou hospodářskou soutěž, s přihlédnutím k tvrzením oznamující strany o efektivitě. Oddíl IX uvádí, jak Komise posoudila závazky předložené oznamující stranou. Oddíl X obsahuje závěry Komise.

II. STRANY

- 3) Vodafone je skupina podniků, které celosvětově provozují mobilní telekomunikační sítě a poskytují mobilní telekomunikační služby, jako jsou telefonní hlasové služby, zasílání zpráv, datové služby a služby obsahu. Některé z jeho provozních společností rovněž poskytují kabelovou televizi, pevné telefonní linky, širokopásmové připojení k internetu a/nebo služby IPTV ⁽²⁾. V rámci EU je Vodafone činný ve dvanácti členských státech. Zejména v Česku, Maďarsku a Rumunsku Vodafone poskytuje především maloobchodní mobilní telekomunikační služby a v omezené míře i pevné telekomunikační služby. V Německu Vodafone poskytuje maloobchodní mobilní telekomunikační služby v celé zemi, vlastní kabelovou síť společnosti Kabel Deutschland (která pokrývá městské oblasti ve 13 z 16 spolkových zemí) a nabízí pevné telekomunikační služby na celostátní úrovni založené na velkoobchodním přístupu k pevné síti společnosti Deutsche Telekom AG (dále jen „Deutsche Telekom“).
- 4) Podnik Liberty Global vlastní a provozuje kabelové sítě, které nabízejí televizi, širokopásmové připojení a hlasové telefonní služby po celém světě, a zejména v jedenácti členských státech EU.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ IPTV je zkratka pro televizi přes internetový protokol; to je systém, jehož prostřednictvím jsou televizní služby poskytovány za pomoci internetového protokolu přes paketovou síť, jako je internet, místo toho, aby byly poskytovány prostřednictvím tradičních formátů pozemního vysílání, satelitního signálu a kabelové televize.

- 5) Cílový podnik zahrnuje provozování společnosti Liberty Global v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku. V Česku cílový podnik působí prostřednictvím společnosti UPC Česká republika, s.r.o., v Německu prostřednictvím společnosti Unitymedia GmbH (dále jen „Unitymedia“), v Maďarsku prostřednictvím společnosti UPC Magyarország Kft a v Rumunsku prostřednictvím společnosti UPC Romania S.R.L. (cílový podnik v Česku, Maďarsku a Rumunsku je dále uváděn jen jako „UPC“). Cílový podnik poskytuje prostřednictvím kabelových sítí pevnou telefonní linku, širokopásmové připojení a televizní služby. V Německu cílový podnik provozuje kabelovou síť Unitymedia, která pokrývá tři spolkové země, v nichž není k dispozici kabelová síť společnosti Vodafone, a to Severní Porýní-Vestfálsko, Hesensko a Bádensko-Württembersko. Kromě toho cílový podnik provozuje mobilní virtuální síť v Německu a Maďarsku.

III. TRANSAKCE

- 6) Prostřednictvím smlouvy o prodeji a koupi, která vstoupila v platnost dne 9. května 2018, získá Vodafone 100 % podílů firemních subjektů cílového podniku, které se stanou dceřinými společnostmi v plném vlastnictví Vodafone.
- 7) Proto Komise v rozhodnutí dospěla k závěru, že transakce spočívá v tom, že Vodafone získá výhradní kontrolu nad cílovým podnikem, a tudíž představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.

IV. VÝZNAM PRO EU

- 8) Komise došla v rozhodnutí k závěru, že oznámená transakce má význam pro celou EU ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení o spojování.

V. ŘÍZENÍ

- 9) Transakce byla Komisi oznámena dne 19. října 2018.
- 10) Po předběžném přezkoumání oznámení a na základě první fáze šetření trhu vyjádřila Komise vážné pochybnosti ohledně slučitelnosti transakce s vnitřním trhem a dne 11. prosince 2018 přijala rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování (dále jen „rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c)“).
- 11) Dne 7. ledna 2019 předložily strany k rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c) své písemné připomínky.
- 12) Dne 18. ledna 2019 Komise přijala rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 nařízení o spojování určená pro společnosti Vodafone a Liberty Global poté, co neposkytly úplné informace v odpovědi na žádost Komise o informace. Důsledkem obou rozhodnutí bylo pozastavení lhůt uvedených v prvním pododstavci čl. 10 odst. 3 nařízení o spojování. Společnosti Liberty Global a Vodafone vyhověly rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3, které jim bylo určeno, a to ve dnech 6. a 8. února 2019. Pozastavení lhůt tím pádem skončilo na konci dne 8. února 2019.
- 13) Dne 25. března 2019 Komise vydala prohlášení o námitkách pro oznamující stranu (dále jen „prohlášení o námitkách“). V prohlášení o námitkách dospěla Komise k předběžnému závěru, že oznámené spojení zásadně naruší účinnou hospodářskou soutěž na podstatné části vnitřního trhu ve smyslu čl. 2 odst. 3 nařízení o spojování v důsledku 1) horizontálních nekoordinovaných účinků i) na maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu v Německu; ii) na maloobchodní nabídku balíčků 2P obsahujících pevné telefonní služby a služby pevného přístupu k internetu v Německu a iii) na trh pro velkoobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání v Německu; a rovněž v důsledku 2) vertikálních nekoordinovaných účinků na maloobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami v Německu nebo na potenciální regionální trh odpovídající dosahu cílového podniku ⁽³⁾.

⁽³⁾ Kabelové „pokrytí“ (též uváděno jako kabelové „území“) odkazuje na rozsah kabelové sítě (ve smyslu technického dosahu) a nevztahuje se na všechny domácnosti ve spolkových zemích, ve kterých se jejich kabelové sítě nacházejí.

- 14) První přístup ke spisu byl stranám udělen dne 25. března 2019, den po vydání prohlášení o námitkách, a následně byl poskytován pravidelně. Přístup k důvěrným údajům a informacím, kterých se dovolává Komise v prohlášení o námitkách, byl udělen ekonomickým poradcům stran v souladu s postupem s využitím datové místnosti.
- 15) Dne 8. dubna 2019 strany předložily písemnou odpověď na prohlášení o námitkách.
- 16) Dne 15. dubna 2019 přijala Komise podle čl. 10 odst. 3 druhého pododstavce třetí věty nařízení o spojování rozhodnutí rozšířit lhůty stanovené v prvním pododstavci čl. 10 odst. 3 nařízení o spojování celkem o 10 pracovních dní.
- 17) Dne 6. května 2019 předložila oznamující strana závazky podle čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování za účelem rozptýlení obav Komise z narušení hospodářské soutěže. Následujícího dne, 7. května 2019, Komise zahájila tržní test závazků předložených oznamující stranou dne 6. května 2019.
- 18) Dne 23. května 2019 přijala Komise podle čl. 10 odst. 3 druhého pododstavce třetí věty nařízení o spojování druhé rozhodnutí rozšířit lhůty stanovené v prvním pododstavci čl. 10 odst. 3 nařízení o spojování celkem o 10 pracovních dní.
- 19) Dne 11. června 2019 oznamující strana po určitých úpravách předložila konečný soubor závazků (dále jen „konečné závazky“).

VI. RELEVANTNÍ TRHY

- 20) Komise dospěla v rozhodnutí k závěru, že pro posouzení transakce jsou relevantní trhy tyto:
- a) trhy s maloobchodní nabídkou pevných telefonních služeb v Německu, Česku, Rumunsku a Maďarsku, na kterých je případné rozlišení mezi zákazníky z řad domácností a zákazníky z řad podniků ponecháno otevřené;
 - b) trhy s maloobchodní nabídkou služeb pevného přístupu k internetu v Německu, Česku, Rumunsku a Maďarsku, včetně všech typů produktů, způsobů distribuce a rychlostí/šířek pásma, pro zákazníky z řad domácností a malých podniků;
 - c) trhy s maloobchodní nabídkou mobilních telekomunikačních služeb v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
 - d) trhy s maloobchodní nabídkou televizních služeb v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku, kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (tj. i) druh použité technologie, ii) placené televizní vysílání oproti volně dostupnému vysílání a iii) lineární oproti nelineárnímu vysílání), může zůstat otevřená;
 - e) trh s maloobchodní nabídkou kabelového přenosu signálu televizního vysílání pro domácnosti s více bytovými jednotkami v Německu, kde otázka, zda je rozsah vnitrostátní nebo regionální, může zůstat otevřená;
 - f) trh s maloobchodní nabídkou přenosu signálu televizního vysílání pro domácnosti s jednou bytovou jednotkou v Německu, kde otázka, zda trh zahrnuje další přenosové technologie, jako je satelit, IPTV a pozemní vysílání, a zda je rozsah vnitrostátní nebo regionální, může zůstat otevřená;
 - g) potenciální výrobní trhy s maloobchodní nabídkou služeb „multiple play“ (odlišné od nabídky podkladových jednotlivých telekomunikačních výrobků) v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
 - h) trhy s maloobchodní nabídkou služeb podnikového připojení v Česku, Německu, Rumunsku a Maďarsku, kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (tj. i) širokopásmový přístup pro zákazníky z řad velkých podniků, ii) pronajaté okruhy a iii) služby virtuální privátní sítě (VPN)), může zůstat otevřená;
 - i) maloobchodní trhy pro internetový hosting po celém světě, v EHP nebo v Česku, Německu, Rumunsku a Maďarsku, kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (*), může zůstat otevřená;

(*) Mezi ně patří: i) místní (omezeno na oblast, kde se nachází středisko webového hostingu) poskytování základních kolokačních služeb, jako je připojení, elektrina a zařízení; ii) vnitrostátní poskytování sdíleného a dedikovaného hostingu, který sestává z internetových stránek zákazníka na webových hostitelských serverech a poskytuje potřebné podpůrné aplikace; iii) vnitrostátní, případně přeshraniční regionální poskytování řízených služeb za účelem externího zadávání složitých podnikových aplikací a podpory infrastruktury, včetně „front-end“ a „back-office“ aplikací hostovaných na platformách poskytovatelů, a iv) vnitrostátní poskytování služeb doručování obsahu.

- j) velkoobchodní trhy s nabídkou služeb ukončení volání v pevných sítích v Česku, Německu, Rumunsku a Maďarsku;
- k) velkoobchodní trhy s nabídkou pronajatých okruhů v Česku, Německu, Rumunsku a Maďarsku, kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (tj. i) propojovací vs. koncové segmenty, ii) koncové pronajaté okruhy se šířkou pásma nad vs. pod 2 Mbit/s nebo iii) aktivní vs. pasivní infrastruktura), může zůstat otevřená;
- l) velkoobchodní trhy s nabídkou ukončení a hostingu volání na nezeměpisná čísla v Česku a Německu;
- m) velkoobchodní trhy s nabídkou přenosu vnitrostátních volání v pevných sítích v Česku, Německu a Maďarsku;
- n) velkoobchodní trh s nabídkou mezinárodních přenosových služeb po celém světě;
- o) velkoobchodní trh s nabídkou služeb internetového připojení po celém světě nebo na regionální úrovni, kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (tj. i) přenos vs. peering; ii) poskytovatelé přenosu „tier 1“ vs. další poskytovatelé přenosu), může zůstat otevřená;
- p) velkoobchodní trhy s nabídkou přístupu k mobilním sítím a původu volání v mobilních sítích v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
- q) velkoobchodní trhy s nabídkou služeb ukončení volání v jednotlivých mobilních sítích v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
- r) velkoobchodní trhy pro mezinárodní roamingové služby, které zahrnují ukončování i uskutečňování volání, v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
- s) trh pro velkoobchodní poskytování a nabývání bezplatně vysílaných televizních kanálů v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
- t) trh pro velkoobchodní poskytování a nabývání placených televizních kanálů v Česku, Německu, Maďarsku a Rumunsku;
- u) velkoobchodní trh s kabelovým přenosem signálu televizního vysílání v Německu;
- v) trh pro zprostředkovatelský přenos televizního signálu, včetně optického vlákna i kabelu, v Německu;
- w) trh s udělováním licencí a získáváním vysílacích práv pro televizní obsah v Německu, Rumunsku, Maďarsku a Česku (nebo v příslušných jazykových oblastech), kde otázka, zda je třeba provést další segmentace (tj. i) placené televizní vysílání oproti volně dostupnému vysílání, ii) lineární oproti nelineárnímu vysílání a iii) podle oken promítání), může zůstat otevřená.

VII. POSOUZENÍ Z HLEDISKA HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

VII.1. Německo

VII.1.1. Úvod

- 21) Komise v rozhodnutí shledala, že transakce vede ke vzniku následujících horizontálně ovlivněných trhů v Německu:
- a) maloobchodní nabídka pevných telefonních služeb;
 - b) maloobchodní nabídka služeb pevného přístupu k internetu;
 - c) maloobchodní nabídka mobilních telekomunikačních služeb;
 - d) maloobchodní nabídka přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami;
 - e) maloobchodní nabídka přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s jednou bytovou jednotkou;
 - f) maloobchodní nabídka televizních služeb;
 - g) maloobchodní nabídka balíčků 2P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby a služby pevného přístupu k internetu;
 - h) maloobchodní nabídka balíčků 3P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby, služby pevného přístupu k internetu a mobilní telekomunikační služby;

- i) maloobchodní nabídka balíčků 3P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby, služby pevného přístupu k internetu a televizní služby;
 - j) maloobchodní nabídka balíčků 4P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby, služby pevného přístupu k internetu, mobilní telekomunikační služby a televizní služby;
 - k) velkoobchodní poskytování a nabývání televizních kanálů;
 - l) velkoobchodní nabídka přenosu signálu televizního vysílání.
- 22) Kromě toho tato transakce vede ke vzniku následujících vertikálně ovlivněných trhů v souvislosti s vazbami mezi následujícími trhy v Německu:
- a) předcházející trh pro velkoobchodní poskytování služeb ukončení volání v pevných sítích a navazující trh pro maloobchodní poskytování pevných telefonních služeb;
 - b) předcházející trh pro velkoobchodní poskytování služeb ukončení volání v pevných sítích a navazující trh pro maloobchodní poskytování mobilních telekomunikačních služeb;
 - c) předcházející velkoobchodní trh se službami přístupu a původu volání v mobilních sítích a navazující trh s maloobchodní nabídkou mobilních telekomunikačních služeb;
 - d) předcházející velkoobchodní trh se službami přístupu a původu volání v mobilních sítích a navazující trhy s maloobchodní nabídkou balíčků 3P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby, služby pevného přístupu k internetu a mobilní telekomunikační služby;
 - e) předcházející velkoobchodní trh se službami přístupu a původu volání v mobilních sítích a navazující trhy s maloobchodní nabídkou balíčků 4P „multiple play“, které obsahují pevné telefonní služby, služby pevného přístupu k internetu, mobilní telekomunikační služby a televizní služby;
 - f) předcházející trh pro velkoobchodní poskytování služeb ukončení volání v mobilních sítích a navazující trh pro maloobchodní poskytování pevných telefonních služeb;
 - g) předcházející trh pro velkoobchodní poskytování služeb ukončení volání v mobilních sítích a navazující trh pro maloobchodní poskytování mobilních telekomunikačních služeb;
 - h) předcházející trh pro velkoobchodní poskytování pronajatých okruhů a navazující trh pro maloobchodní poskytování mobilních telekomunikačních služeb;
 - i) předcházející trh pro velkoobchodní zprostředkovatelské služby přenosu televizního signálu a navazující trh s maloobchodní nabídkou přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami.
- 23) Komise rovněž určila řadu trhů, na něž může mít transakce zásadní dopad ve smyslu oddílu 6.4 přílohy 1 prováděcího nařízení ⁽⁹⁾:
- a) maloobchodní nabídka pevných telefonních služeb, což je sousední trh, který úzce souvisí s maloobchodní nabídkou televizních služeb;
 - b) maloobchodní nabídka služeb pevného přístupu k internetu, což je sousední trh, který úzce souvisí s maloobchodní nabídkou televizních služeb, a
 - c) maloobchodní nabídka mobilních telekomunikačních služeb, což je sousední trh, který úzce souvisí s maloobchodní nabídkou televizních služeb.
- 24) U většiny výše uvedených trhů Komise nezjistila problémy v oblasti hospodářské soutěže ani neobdržela stížnosti. Zjištění Komise v případech, kdy Komise identifikovala problémy nebo účastníci trhu předložili stížnosti, jsou shrnuta v následujících oddílech.

VII.1.2. Horizontální nekoordinované účinky na maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu v Německu

- 25) Komise došla ve svém rozhodnutí k závěru, že transakce by zásadně narušila účinnou hospodářskou soutěž v důsledku odstranění významného konkurenčního tlaku, který vyvíjely strany před transakcí, zejména v kabelovém pokrytí společnosti Unitymedia, a vytvořením účastníka s podílem ve výši přes 30 % z hlediska počtu účastníků (který by v případě dosahu společnosti Unitymedia překračoval 40 % a v některých federálních státech a okresech činil ještě více).

⁽⁹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1269/2013 ze dne 5. prosince 2013, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 802/2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 336, 14.12.2013, s. 1).

- 26) Komise v rozhodnutí zejména zjistila, že obchodní činnost Vodafone zaměřená na technologii DSL v pokrytí dosahu společnosti Unitymedia, která spoléhá na velkoobchodní přístup k síti Deutsche Telekom, představuje významné konkurenční omezení. To vychází z poznatku, že Vodafone byl schopen v rámci hospodářské soutěže držet krok se společností Unitymedia a být konkurenceschopnější než jiní provozovatelé, kteří fungují na základě velkoobchodního přístupu, díky svým jedinečným vlastnostem (zvláště se jedná o přístup k síťové infrastruktuře, která umožňuje větší pružnost než Deutsche Telekom, a tudíž nižší náklady).
- 27) Dále Komise v rozhodnutí shledala, že snížení konkurenčního tlaku plynoucího z transakce zřejmě nebude vyrovnáno jinými konkurenčními omezeními, která zůstanou na trzích. Každopádně zbývající účastníci na trhu nebudou pravděpodobně schopni (Telefónica a další velkoobchodní žadatelé o přístup k síti Deutsche Telekom, s výjimkou společnosti United Internet) nebo motivováni (Deutsche Telekom a United Internet) agresivně soutěžit se subjektem vzniklým spojením. ⁽⁶⁾
- 28) Na tomto základě Komise v rozhodnutí shledala, že odstranění významných konkurenčních tlaků, které strany vyvíjely před transakcí na sebe navzájem i na další konkurenty, zřejmě výrazně oslabí hospodářskou soutěž a způsobí růst cen, zvláště pak v dosahu společnosti Unitymedia, kde spolu strany vzájemně úzce soutěží.
- 29) Pokud jde o tvrzení o efektivitě předložená stranami (včetně úspor variabilních nákladů v důsledku migrace zákazníků DSL služeb společnosti Vodafone ze sítě Deutsche Telekom k síti společnosti Unitymedia), rozhodnutí dospělo k závěru, že nesplňují tři kumulativní kritéria – ověřitelnost, specifická spojení a přínos pro spotřebitele – stanovená v pokynech pro horizontální spojování.

VII.1.3. *Horizontální nekoordinované účinky na maloobchodní nabídku přenosu signálu televizního vysílání a televizních služeb v Německu*

- 30) Komise v rozhodnutí posoudila pravděpodobnost protisoutěžních horizontálních nekoordinovaných účinků i) na trzích s maloobchodní nabídkou přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami a z domácností s jednou bytovou jednotkou v Německu nebo na potenciálních regionálních trzích odpovídajících kabelovému pokrytí stran a ii) na celostátním trhu s maloobchodní nabídkou televizních služeb (dohromady „trhy s televizními službami“).
- 31) Komise dospěla k závěru, že transakce pravděpodobně v důsledku horizontálních nekoordinovaných účinků zásadně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž na žádném z trhů s televizními službami v Německu. Je tomu tak zejména proto, že nedošlo k žádné změně týkající se spojení, jelikož strany jsou aktivní především v rámci svých příslušných kabelových pokrytí. Žádné skutečnosti ve spisu Komise nenaznačují, že by v důsledku transakce došlo ke ztrátě přímé, nepřímé nebo potenciální hospodářské soutěže. Komise se navíc domnívá, že transakce nepovede k oslabení konkurentů stran.
- 32) Konkrétně s ohledem na potenciální hospodářskou soutěž mezi stranami Komise zjistila, že ani Vodafone, ani společnost Unitymedia v minulosti nepřebudovaly kabelovou síť druhé strany. Proto by jakékoli zjištění potenciální hospodářské soutěže muselo jasně uvést, proč se Komise domnívala, že se strany odchýlí od svého dřívějšího jednání. Komise však neuvedla soudržné důkazy, které by svědčily o tom, že při absenci transakce by se dalo očekávat nebo rozumně předvídat rozšíření jedné ze stran do pokrytí strany druhé.
- 33) V pokrytí dosahu společnosti Unitymedia existuje malý překryv vyplývající z produktů Vodafone v oblasti IPTV a televizních produktů „over-the-top“ (OTT TV). S ohledem na omezené postavení těchto produktů na trhu nicméně nedochází mezi stranami k žádné významné ztrátě skutečné přímé hospodářské soutěže.

⁽⁶⁾ V rámci šetření trhu třetí strany tvrdily, že přechod zákazníků Vodafone ze stávající sítě Deutsche Telekom na kabelovou síť subjektu vzniklého spojením by snížil motivaci těchto účastníků (sestávajících v zásadě ze společnosti Deutsche Telekom a určitých lokálních provozovatelů sítí) investovat do zavádění optických sítí. Komise ve svém rozhodnutí dospěla k závěru, že žádné skutečnosti ve spisu nenaznačují, že po transakci by zejména Deutsche Telekom a lokální provozovatelé sítí změnili rychlost zavádění optických sítí, a to z důvodu negativního dopadu transakce na jejich schopnost a finanční motivaci provést související investice.

VII.1.4. *Horizontální nekoordinované účinky na trh pro velkoobchodní poskytování přenosu signálu televizního vysílání v Německu*

- 34) Komise v rozhodnutí shledala, že po transakci by vzrostla tržní síla stran v rámci velkoobchodního poskytování přenosu signálu televizního vysílání v Německu. Dospěla k závěru, že i) na případném trhu omezeném na velkoobchodní nabídku kabelového přenosu signálu televizního vysílání mají strany společný podíl na trhu vyšší než 70 % na vnitrostátní úrovni i v pokrytí dosahu subjektu vzniklého spojením (pokud jde o připojené domácnosti) a ii) určité prvky naznačují, že větší dodavatelé přenosu signálu televizního vysílání jsou schopni a motivováni vyjednat lepší podmínky než menší konkurenti.
- 35) Komise v rozhodnutí určila následující možné škodlivé účinky vyplývající z této zvýšené tržní síly: zaprvé možnost, že subjekt vzniklý spojením bude provozovatelům televizního vysílání ukládat nepřiměřené podmínky; zadruhé možnost, že subjekt vzniklý spojením naruší schopnost provozovatelů vysílání poskytovat dodatečné a inovativní služby (jako jsou služby „over-the-top“ neboli OTT a služba HbbTV).

VII.1.5. *Horizontální nekoordinované účinky na maloobchodní trh s balíčky „multiple play“ v Německu*

- 36) Komise v rozhodnutí posoudila účinky transakce na hypotetické trhy s balíčky, které jsou v Německu nejběžnější. Kromě balíčků „dual play“ obsahujících služby pevného přístupu k internetu a pevné telefonní služby se jedná o trhy s balíčky „triple play“, jež obsahují pevné telefonní, internetové a televizní služby; s balíčky „triple play“, které obsahují pevné telefonní, internetové a mobilní služby; a s balíčky „quadruple play“ obsahujícími pevné telefonní, internetové, televizní a mobilní služby.
- 37) Rozhodnutí dospělo k závěru, že zjištění týkající se horizontálních nekoordinovaných účinků transakce na maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu v Německu stejně tak platí i pro maloobchodní nabídku balíčků „dual play“ se službami pevného přístupu k internetu a pevnými telefonními službami z důvodu silného překryvu mezi těmito dvěma trhy.
- 38) V souvislosti s ostatními typy balíčků Komise shledala, že transakce pravděpodobně nezpůsobí výrazné narušení účinné hospodářské soutěže z důvodu omezených společných podílů stran na trhu a přírůstku (balíčky „triple play“ s pevnými telefonními, internetovými a mobilními službami a balíčky „quadruple play“) a/nebo z důvodu zanedbatelného překrývání činností stran v oblasti nabídky televizních služeb.

VII.1.6. *Uzavření trhu pro maloobchodní dodavatele přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami v Německu*

- 39) Komise v rozhodnutí posoudila pravděpodobnost protisoutěžních vertikálních nekoordinovaných účinků na trhu s maloobchodní nabídkou přenosu signálu televizního vysílání pro zákazníky z domácností s více bytovými jednotkami v Německu, jakož i na potenciálních regionálních trzích odpovídajících kabelovému pokrytí stran. Komise shledala, že nedojde k žádnému dopadu souvisejícímu se spojením na schopnost nebo motivaci stran uzavřít trh pro maloobchodní konkurenty na nižší úrovni distribučního řetězce prostřednictvím trhu se zprostředkovatelským přenosem televizního signálu. Transakce nevytvoří žádné nové vazby mezi různými úrovněmi dodavatelského řetězce, které by při absenci transakce neexistovaly. Společnosti Vodafone i Unitymedia jsou již totiž činné v předcházející fázi (na samostatných zeměpisných trzích) při poskytování signálu úrovně 3 poskytovatelům úrovně 4 i následně při maloobchodním poskytování přenosu signálu televizního vysílání zákazníkům z domácností s více bytovými jednotkami. V případech, kde tyto vertikální vazby existují, nemá transakce za následek změnu struktury trhu na předcházející ani navazující úrovni, a tudíž nevede ke zvýšení tržní síly.
- 40) V této souvislosti Komise zejména shledala, že transakce nepovede k zásadnímu narušení účinné hospodářské soutěže v důsledku vertikálních nekoordinovaných účinků na úkor společnosti Tele Columbus vyplývajících z případného provedení obchodní politiky společnosti Vodafone do pokrytí dosahu společnosti Unitymedia. I pokud by subjekt vzniklý spojením byl v souvislosti se spojením schopen a motivován zamezit společnosti Tele Columbus v přístupu do pokrytí dosahu společnosti Unitymedia, nemělo by to žádný závažný dopad na účinnou hospodářskou soutěž vzhledem k omezeným činnostem společnosti Tele Columbus v oblasti pokrytí dosahu společnosti Unitymedia a jejímu nedostatečnému rozvoji infrastruktury.

VII.1.7. Uzavření trhu pro maloobchodní dodavatele mobilních telekomunikačních služeb v Německu

- 41) Komise v rozhodnutí posoudila pravděpodobnost protisoutěžních vertikálních nekoordinovaných účinků na trhu s maloobchodní nabídkou mobilních telekomunikačních služeb a balíčků FMC. Komise zjistila, že subjekt vzniklý spojením nebude v souvislosti se spojením schopen či motivován uzavřít trh pro konkurenční poskytovatele mobilních telekomunikačních služeb, a to s ohledem na nepřítomnost společnosti Unitymedia na předcházejícím trhu a její marginální pozici na navazujícím trhu.
- 42) I v případě, že by subjekt vzniklý spojením měl v souvislosti se spojením tuto schopnost a motivaci, Komise usoudila, že by to nemělo žádný závažný dopad na účinnou hospodářskou soutěž. Největší jiné subjekty, než jsou operátoři mobilních sítí, které jsou činné v Německu, jsou chráněny, jelikož využívají hostingu několika operátorů mobilní sítě. Jiné subjekty, než jsou operátoři mobilních sítí, budou mít navíc nadále prospěch z povinností vymezených agenturou BNetzA a rovněž ze závazků přijatých Komisí ve věci M.7018 – *Telefónica Deutschland/E-Plus*. A v každém případě jiné subjekty, než jsou operátoři mobilních sítí, obecně nevyvíjejí stejnou úroveň konkurenčního tlaku jako operátoři mobilních sítí, především z důvodu své závislosti na velkoobchodních podmínkách. Proto nemohou účinně omezovat soutěžní jednání operátorů mobilních sítí na maloobchodním trhu.
- 43) V této souvislosti Komise zejména shledala, že transakce nepovede k zásadnímu narušení účinné hospodářské soutěže v důsledku vertikálních nekoordinovaných účinků na úkor subjektů z oblasti FMC vyplývajících ze zvýšené motivace uzavřít trh pro konkurenty s infrastrukturou pevných sítí (např. lokální provozovatele sítí). Komise usoudila, že tyto subjekty mají nevýznamné postavení z hlediska mobilních telekomunikačních služeb a mohly by účinně konkurovat v oblasti pevných telekomunikačních služeb, i kdyby měl subjekt vzniklý spojením těmito subjektům bránit ve velkoobchodních službách přístupu k mobilním sítím a původu volání v mobilních sítích.

VII.1.8. Konglomerátní účinky v Německu

- 44) Během přezkumu spojení obdržela Komise stížnosti, podle kterých bude subjekt vzniklý spojením po transakci schopen a motivován prostřednictvím nabídky balíčků „multiple play“ zahrnujících televizní služby bránit konkurenčním operátorům v poskytování dalších telekomunikačních služeb.
- 45) Komise v rozhodnutí shledala, že žádný konglomerátní účinek způsobený transakcí pravděpodobně zásadně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž. Je tomu tak zejména proto, že nabídka služeb „multiple play“ je v Německu stále v počátečním stádiu a zájem o tyto nabídky v několika příštích letech výrazně neporoste. Transakce bude mít navíc v tomto ohledu pravděpodobně jen minimální akcelerační účinek. Obě strany již totiž prodávají balíčky a transakce jejich schopnost prodávat balíčky výrazně nezmění, ani jejich schopnost a motivaci zamezit přístupu svých konkurentů na trh.

VII.2. Česko*VII.2.1. Úvod*

- 46) Komise v rozhodnutí shledala, že činnosti stran v Česku se do značné míry navzájem doplňují. Komise zjistila, že transakce nevede ke vzniku žádných horizontálně ovlivněných trhů, protože buď je společný podíl obou stran na trhu nižší než 20 %, nebo se sítě stran z technického hlediska nepřekrývají. Dále Komise zvažovala, ale nakonec zamítla možnost, aby byl Vodafone považován za vstupující subjekt na maloobchodní trhy s televizními službami nebo s balíčky „multiple play“ sestávajícími z pevných telekomunikačních a televizních služeb.
- 47) Pokud jde o vertikální vztahy, transakce vede ke vzniku tří technicky ovlivněných vertikálních vztahů (včetně předcházejícího trhu pro velkoobchodní poskytování služeb ukončení volání v mobilních a pevných sítích a navazujícího trhu pro maloobchodní poskytování pevných telefonních služeb a mobilních telekomunikačních služeb). Komise shledala, že tyto vertikální vztahy nezpůsobí výrazné narušení účinné hospodářské soutěže z důvodu nedostatku tržní síly na předcházejících nebo navazujících trzích.
- 48) Komise v neposlední řadě obdržela řadu stížností týkajících se možných konglomerátních účinků transakce. Zjištění Komise v tomto ohledu jsou shrnuta v následujícím oddílu.

VII.2.2. *Konglomerátní účinky*

- 49) Několik respondentů v rámci šetření trhu nadneslo možnost, že po transakci bude subjekt vzniklý spojením schopen sdružit vysokorychlostní služby pevného přístupu k internetu společnosti UPC (s placenými televizními službami UPC nebo bez nich) s mobilními telekomunikačními službami Vodafone, což povede k uzavření trhu pro samostatné poskytovatele pevných nebo mobilních telekomunikačních služeb. To by bylo možné, protože kabelová síť UPC může poskytovat rychlosti, které jsou údajně vyšší než rychlosti jejich konkurentů, díky čemuž má UPC dominantní postavení na trhu.
- 50) Komise v rozhodnutí shledala, že subjekt vzniklý spojením by neměl schopnost ani motivaci provádět strategii uzavření trhu. Co se týče schopnosti, Komise konstatovala, že UPC nemá v Česku tržní sílu v oblasti služeb pevného přístupu k internetu. Pokud jde o motivaci, podle Komise je nepravděpodobné, že by krátkodobé ztráty subjektu vzniklého spojením byly vyváženy dlouhodobými zisky, a vytlačování konkurence by tím pádem bylo nepřínosné. Komise rovněž shledala, že jakákoli hypotetická strategie uzavření trhu by neměla žádný významný dopad na trh, protože síť UPC pokrývá pouze poměrně malou část českých domácností.
- 51) Kromě toho Komise rovněž odmítla možné obavy, že by subjekt vzniklý spojením mohl využít svého postavení na maloobchodním trhu s televizními službami (nebo s balíčky „multiple play“ sestávajícími z televizních služeb a služeb pevného přístupu k internetu) na maloobchodním trhu s mobilními telekomunikačními službami. Subjekt vzniklý spojením totiž postrádá tržní sílu na maloobchodním trhu s televizními službami a balíčky „multiple play“ sestávající z televizních služeb a mobilních telekomunikačních služeb nejsou v Česku oblíbené.

VII.3. **Maďarsko**

- 52) V Maďarsku je v důsledku transakce horizontálně ovlivněn pouze trh s maloobchodní nabídkou telekomunikačních služeb. Jeden respondent v rámci šetření trhu uvedl, že transakce bude mít v Maďarsku k protisoutěžní účinky na maloobchodním trhu s mobilními telekomunikačními službami v důsledku zrušení UPC jako samostatného operátora virtuálních mobilních sítí. Komise v rozhodnutí shledala, že transakce přinese pouze zanedbatelný přírůstek podílu Vodafone na trhu. Podle většiny respondentů v rámci šetření trhu UPC nevyvíjí na Vodafone žádný významný konkurenční tlak. Závěrem Komise konstatovala, že během jejího šetření transakce vstoupila na maloobchodní trh s mobilními telekomunikačními službami v Maďarsku jako operátor mobilní sítě společnost Digi/Invitel. Komise proto dospěla k závěru, že transakce v Maďarsku výrazně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž v důsledku horizontálních nekoordinovaných účinků na maloobchodním trhu s mobilními telekomunikačními službami.
- 53) Transakce také vede ke vzniku řady vertikálně ovlivněných trhů, v jejichž případě Komise usoudila, že transakce výrazně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž. Jeden respondent si v rámci šetření trhu zejména stěžoval, že subjekt vzniklý spojením jej vyloučí z trhu pro maloobchodní poskytování mobilních telekomunikačních služeb, neboť zastaví jeho dodávání pronajatých okruhů. Komise však usoudila, že subjekt vzniklý spojením nebude mít schopnost ani motivaci vyloučit stěžovatele nebo jakékoli jiné poskytovatele mobilních telekomunikačních služeb z trhu. Důvodem je to, že na tomto trhu jsou aktivní jiní poskytovatelé pronajatých okruhů (nebo mobilní sítě páteřního spojení), a UPC tudíž nemá žádnou tržní sílu.
- 54) Komise rovněž posoudila pravděpodobný dopad transakce na schopnost a motivaci subjektu vzniklého spojením uzavřít trh pro samostatné poskytovatele mobilních telekomunikačních služeb, pevných telefonních služeb, služeb přístupu k internetu nebo televizních služeb spojením jejich nabídek pevných a mobilních telekomunikačních služeb v důsledku konglomerátních účinků. Komise nicméně došla k závěru, že transakce výrazně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž v důsledku konglomerátních účinků v Maďarsku, a to hlavně proto, že žádná ze stran nemá tržní sílu na žádném z trhů, na němž je činná.

VII.4. **Rumunsko**

- 55) V Rumunsku nejsou žádné horizontálně ovlivněné trhy. Transakce vede ke vzniku řady vertikálně ovlivněných trhů, v jejichž případě Komise usoudila, že transakce výrazně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž v důsledku jakýchkoli nekoordinovaných účinků.

- 56) Komise rovněž posoudila pravděpodobný dopad transakce na schopnost a motivaci subjektu vzniklého spojením uzavřít trh pro samostatné poskytovatele mobilních telekomunikačních služeb, pevných telefonních služeb, služeb přístupu k internetu nebo televizních služeb spojením jejich nabídek pevných a mobilních telekomunikačních služeb. Komise nicméně došla k závěru, že transakce výrazně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž v důsledku konglomerátních účinků v Rumunsku, a to hlavně proto, že žádná ze stran nemá tržní sílu na žádném z trhů, na nichž je činná.

VII.5. Mezinárodní trhy

- 57) Komise posoudila potenciální dopad, jaký by transakce mohla mít na telekomunikační trhy, jejichž zeměpisný rozsah je větší než vnitrostátní. V tomto ohledu Komise shledala, že transakce nepůsobí výrazné narušení účinné hospodářské soutěže, pokud jde o i) velkoobchodní nabídku mezinárodních přenosových služeb a ii) velkoobchodní nabídku služeb internetového připojení, kde je činný pouze Vodafone. Ve skutečnosti je tržní podíl Vodafone na obou těchto trzích omezený a další konkurenti budou po transakci nadále činní.

VIII. ZÁVAZKY

- 58) Aby byly navrhované závazky přijatelné, musí být schopné zajistit slučitelnost spojení s vnitřním trhem, jelikož brání významnému narušení účinné hospodářské soutěže na všech příslušných trzích, kde byly problémy v oblasti hospodářské soutěže zjištěny. Ve věci posuzované v rozhodnutí bylo třeba, aby závazky odstranily obavy z narušení hospodářské soutěže zjištěné Komisí, pokud jde o: i) horizontální nekoordinované účinky na maloobchodní nabídku služeb pevného přístupu k internetu v Německu, ii) horizontální nekoordinované účinky na maloobchodní nabídku balíčků 2P, které zahrnují pevné telefonní služby a službu pevného přístupu k internetu v Německu, a iii) horizontální nekoordinované účinky na velkoobchodní trh s kabelovým přenosem signálu televizního vysílání v Německu.

VIII.1. Popis konečných závazků

- 59) Konečné závazky sestávají ze čtyř prvků:
- a) Velkoobchodní kabelový širokopásmový přístup: předem stanovený závazek, že novému kabelovému operátorovi bude poskytnut přístup ke kabelové síti subjektu vzniklého spojením, aby mohl nabízet maloobchodní služby pevného přístupu k internetu (a případně služby pevných hlasových služeb) a své vlastní televizní služby OTT nebo tyto služby třetích stran;
 - b) Závazek k OTT: závazek, aby nebyla smluvně omezena, a to přímo ani nepřímo, možnost pro provozovatele vysílání, kteří využívají televizní platformu subjektu vzniklého spojením, distribuovat svůj obsah prostřednictvím služby OTT; a závazek zachovat dostatečnou přímou propojovací kapacitu mezi jeho internetovou sítí pokrývající Německo a poskytovateli služeb internetového propojení (přenosu) z řad třetích stran.
 - c) Závazek k poplatku za přenos: závazek nezvyšovat poplatky za přenos, které platí provozovatelé vysílání volných kanálů.
 - d) Závazek k HbbTV: závazek nadále přenášet signál HbbTV provozovatelů vysílání volných kanálů.
- 60) Společnosti Vodafone a Telefónica uzavřely konečnou dohodu o velkoobchodním kabelovém širokopásmovém přístupu dne 17. dubna 2019. Následně byla podepsána změna této dohody.

VIII.1.1. Velkoobchodní kabelový širokopásmový přístup

- 61) Vodafone poskytne jednomu novému kabelovému operátorovi (společnosti Telefónica) velkoobchodní přístup ke spojeným kabelovým sítím společností Vodafone a Unitymedia. Technický přístup k síti subjektu vzniklého spojením bude proveden na místech předání (nebo propojení) čísla.
- 62) Pokud jde o poskytování služeb přístupu k internetu, nový kabelový operátor si bude moci vybrat mezi třemi různými rychlostními profily, 50/4 (rychlost stahování/vkládání v Mbps), 100/6 a 300/25, s možností zvýšit po nějaké době rychlost stahování na 500 Mbps (za splnění určitých podmínek). Velkoobchodní kabelový širokopásmový přístup rovněž umožňuje poskytování pevných telefonních služeb a televizních služeb OTT. Konečné závazky mají minimální dobu trvání s možností prodloužení.

- 63) Struktura cen velkoobchodního kabelového širokopásmového přístupu se důkladně drží finančních podmínek pro regulovaný velkoobchodní přístup k síti xDSL společnosti Deutsche Telekom (takzvaný Kontingentmodell): na základě této struktury cen pro sdílení rizik přijímá nový kabelový operátor (nebo žadatel o přístup v souvislosti s regulovanou nabídkou společnosti Deutsche Telekom) závazek týkající se plateb předem a objemu výměnou za měsíční náklady na trvalý přístup, který je nižší než standardní cenová tabulka společnosti Deutsche Telekom.

VIII.1.2. Závazek k OTT

- 64) Podle závazku k OTT nebude Vodafone omezovat distribuci obsahu OTT provozovateli lineárních televizních kanálů a zachová minimální úroveň propojovací kapacity k IP síti společnosti Vodafone v Německu. Vodafone se zejména zavazuje, že:
- a) neuzavře žádnou dohodu s provozovatelem televizního vysílání, která by přímo nebo nepřímo omezovala schopnost provozovatele nabízet televizní služby OTT třetím stranám a/nebo koncovým uživatelům. Pokud jejich stávající smlouvy s provozovateli televizního vysílání v Německu obsahují jakákoli taková omezení, nebudou uplatňována ani prodloužena;
 - b) poskytne dostatečnou propojovací kapacitu, aby svým zákazníkům širokopásmových služeb umožnil přístup k jakýmkoli televizním službám OTT v Německu. Za účelem zajištění transparentnosti v souvislosti s propojovací kapacitou a provozem bude Vodafone každý měsíc zveřejňovat příslušné informace;
 - c) jmenuje kontrolního svěřenského správce, který bude schválen Komisí, aby přezkoumal nové a stávající dohody s provozovateli televizního vysílání, jakož i ověřil, že je poskytována dostatečná propojovací kapacita.
- 65) Závazek k OTT bude platit po dobu osmi let.
- 66) Velkoobchodní kabelový širokopásmový přístup a závazek k OTT umožní novému kabelovému operátorovi nabízet vysokorychlostní širokopásmové připojení, přes které by mohly být distribuovány vlastněné televizní služby OTT nebo televizní služby OTT třetích stran v celém spojeném kabelovém pokrytí společností Unitymedia a Vodafone.

VIII.1.3. Závazek k poplatku za přenos

- 67) V rámci závazku k poplatku za přenos hodlá Vodafone zajistit, aby nemohl tyto poplatky placené provozovateli televizního vysílání zvyšovat. Za tímto účelem Vodafone pošle nejpozději čtyři týdny ode dne přijetí rozhodnutí neodvolatelnou nabídku (připojenou ke konečným závazkům) všem provozovatelům vysílání volných kanálů, kterou stanoví společnost Vodafone následující povinnosti:
- a) Společnosti Unitymedia a Vodafone nevyšší poplatky za připojenou domácnost.
 - b) Společnosti Unitymedia a/nebo Vodafone mohou se souhlasem provozovatele televizního vysílání pozměnit strukturu nebo jiné aspekty poplatků za přenos, např. za účelem integrace sítí. V rámci jakékoli pozměnění smlouvy o přenosu poplatky za přenos nepřesáhnou částku poplatků za přenos podle stávajících cenových tabulek společností Vodafone a Unitymedia týkajících se poplatků za přenos (připojených k závazku). Tato povinnost platí i tehdy, pokud smlouva o přenosu skončí a Vodafone a/nebo Unitymedia uzavře novou dohodu o přenosu nebo schválí přenos dodatečných televizních programů.
 - c) Pokud subjekt vzniklý spojením uzavře dohodu o přenosu s provozovatelem vysílání volných kanálů, který v současné době nemá uzavřenou dohodu o přenosu s některou ze stran, poplatky za přenos zahrnuté v této dohodě o přenosu nepřesáhnou sazby stanovené ve standardních cenových tabulkách společností Vodafone a Unitymedia pro kanály volného vysílání.
- 68) Všechna další ustanovení dohod o přenosu zůstávají závazkem k poplatku za přenos nedotčena.

VIII.1.4. Závazek k HbbTV

- 69) V rámci závazku HbbTV hodlá Vodafone zajistit, aby nemohl odmítnout nadále přenášet signál HbbTV provozovatelů vysílání volných kanálů prostřednictvím svojí kabelové sítě. Za tímto účelem Vodafone pošle nejpozději čtyři týdny ode dne přijetí rozhodnutí neodvolatelnou nabídku (připojenou ke konečným závazkům) všem provozovatelům vysílání volných kanálů, kterou stanoví společnost Vodafone následující povinnosti:

- 70) Společnosti Vodafone a Unitymedia budou nadále přenášet signály hybridního širokopásmového televizního vysílání („HbbTV“) spolu s jakýmkoli televizními programy, které Vodafone přenáší ve formátu DVB-C.
- 71) Společnosti Vodafone a/nebo Unitymedia mohou se souhlasem provozovatele televizního vysílání pozměnit jakoukoli povinnost přenášet signály HbbTV. V rámci jakékoli pozměněné smlouvy o přenosu, která poskytuje přenos televizního signálu ve standardním formátu DVB-C, budou společnosti Vodafone a Unitymedia přenášet signály HbbTV provozovatele televizního vysílání ve svých kabelových sítích alespoň za následujících minimálních technických podmínek a aniž by jim ukládaly jakékoli poplatky za tento přenos: Signál HbbTV se skládá z tabulek obsahujících informace o aplikacích (AIT) a právě vysílaných událostí v reálném čase (v přenosovém standardu DSM-CC), které budou zahrnuty do signálu HbbTV. Signál HbbTV může mít maximální rychlost přenosu dat 15 kbit/s na televizní program (SD nebo HD). Tato povinnost rovněž platí pro jakoukoli dohodu o přenosu signálu HbbTV spolu s televizními programy ve standardním formátu DVB-C, na který se v současné době nevztahuje dohoda o přenosu signálu HbbTV, nebo po skončení platnosti této dohody a/nebo smlouvy o přenosu.
- 72) Povinnost přenášet signály HbbTV po kabelové síti nezahrnuje žádnou povinnost společností Vodafone nebo Unitymedia v souvislosti s funkčností jejich zařízení (nebo zařízení třetích stran) v prostorách zákazníka, zejména žádnou povinnost navrhopvat nebo měnit zařízení v prostorách zákazníka tak, aby tato zařízení reagovala na signály HbbTV.
- 73) Pokud jde o dobu trvání, závazek k poplatku za přenos a závazek k HbbTV jsou nabízeny na osm let ode dne přijetí rozhodnutí.

VIII.2. Posouzení konečných závazků

- 74) Komise v rozhodnutí dospěla k závěru, že konečné závazky se zabývají problémy v oblasti hospodářské soutěže vyvolanými transakcí v celém jejich rozsahu. Komise rovněž došla k závěru, že konečné závazky mohou být účinně provedeny ve velmi krátké časové lhůtě.
- 75) Komise konstatovala, že závazek k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu vytváří v celostátním měřítku posíleného maloobchodního konkurenta v oblasti poskytování služeb pevného přístupu k internetu a pevných telefonních služeb v Německu. Rychlejší zavádění vysokorychlostního internetového připojení by rovněž bylo přínosem pro distribuci televizních služeb OTT ze strany poskytovatelů, jako jsou provozovatelé televizního vysílání, platform OTT třetích stran nebo vlastní platformy OTT nových kabelových operátorů. Komise proto celkově usoudila, že rozsah závazku k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu je dostatečně komplexní, aby odstranil obavy z narušení hospodářské soutěže v oblasti maloobchodní nabídky služeb pevného přístupu k internetu (a balíčků 2P) v Německu, a přispívá k odstranění obav z narušení hospodářské soutěže na velkoobchodním trhu s přenosem televizního signálu v Německu.
- 76) Závazkem k OTT se Vodafone zavazuje, že ukončí jakoukoli dohodu mezi stranami a provozovateli televizního vysílání, která omezuje schopnost provozovatelů televizního vysílání nabízet v Německu kanály a obsah prostřednictvím služby OTT. Vodafone se rovněž zavazuje, že strany nebudou v budoucnu tyto dohody uzavírat. Komise proto celkově usoudila, že rozsah závazku k OTT je dostatečně komplexní, pokud jde o i) řešení obav z narušení hospodářské soutěže souvisejících se schopností subjektu vzniklého spojením omezit poskytování služeb OTT provozovateli televizního vysílání a ii) zmírnění zvýšené tržní síly subjektu vzniklého spojením vůči provozovatelům placeného televizního vysílání, aby se šíře a kvalita televizní nabídky výrazně nesnížila na úkor maloobchodních zákazníků.
- 77) Závazkem k poplatku za přenos se Vodafone zavazuje, že v příštích osmi letech nebude v Německu zvyšovat poplatky za přenos provozovatelům vysílání volných kanálů za přenos lineárních televizních kanálů prostřednictvím kabelové sítě Vodafone. Podle Komise je závazek k poplatku za přenos schopen odstranit obavy z narušení hospodářské soutěže spojené se schopností subjektu vzniklého spojením omezit šíři a kvalitu televizní nabídky pro maloobchodní zákazníky stanovením nepřiměřených podmínek určených pro provozovatele televizního vysílání volných kanálů.
- 78) Komise dále konstatovala, že závazek k HbbTV umožní v Německu pokračující přenos signálu hybridního širokopásmového televizního vysílání provozovatelům vysílání volných kanálů prostřednictvím kabelové sítě subjektu vzniklého spojením. Komise proto usoudila, že závazek k HbbTV je přiměřený k odstranění obav, že subjekt vzniklý spojením by mohl omezit schopnost provozovatelů televizního vysílání poskytovat dodatečné a inovativní služby prostřednictvím signálu HbbTV.

VIII.3. Posouzení společnosti Telefónica jako nového kabelového operátora

- 79) Komise shledala, že společnost Telefónica vyhovuje standardním požadavkům na kupujícího podrobně uvedeným v oznámení o nápravných prostředcích, pokud jde o nezávislost, finanční prostředky a absenci zjevných obav souvisejících s hospodářskou soutěží.
- 80) Komise zejména usoudila, že na základě závazku k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu bude mít společnost Telefónica schopnost a motivaci fungovat jako životaschopná a aktivní konkurenceschopná síla v hospodářské soutěži se subjektem vzniklým spojením a dalšími konkurenty na trzích s maloobchodní nabídkou služeb pevného přístupu k internetu, s balíčky 2P, jež obsahují služby pevného přístupu k internetu a pevné telefonní služby, a s maloobchodními televizními službami.
- 81) Mímoto Komise na základě stávajícího omezeného postavení společnosti Telefónica na trhu usoudila, že posílení společnosti Telefónica v důsledku závazku k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu by nevyvolalo žádné obavy z narušení hospodářské soutěže. Navíc ačkoli jsou obchodní podmínky v rámci závazku k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu atraktivnější než v případě modelu společnosti Deutsche Telekom („Kontingentmodell“), který zvyšuje podnikatelskou přitažlivost společnosti Telefónica, zvýšení konkurenceschopnosti společnosti Telefónica není takového typu, který by vytvářel problémy v oblasti hospodářské soutěže sám o sobě. Především Komise usoudila, že závazek k velkoobchodnímu kabelovému širokopásmovému přístupu nebude mít negativní dopad na zavedení optických sítí třetími stranami ani nepovede k urychlení konvergence pevných a mobilních sítí v Německu.
- 82) Komise rovněž přezkoumala dohodu mezi společnostmi Vodafone a společností Telefónica a došla k závěru, že její podmínky splňují požadavky konečných závazků.

IX. Závěr a návrh

- 83) Z výše uvedených důvodů Komise v rozhodnutí dospěla k závěru, že transakce při dodržení závazků předložených oznamující stranou zásadně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž na vnitřním trhu nebo na jeho podstatné části. Rozhodnutí proto prohlašuje spojení za slučitelné s vnitřním trhem v souladu s čl. 2 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování.
-

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

Výzva k předkládání návrhů 2020 – EAC/A03/2019

Evropský sbor solidarity

(2019/C 382/08)

1. Úvod a cíle

Tato výzva k předkládání návrhů vychází z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2018/1475 ze dne 2. října 2018, kterým se stanoví právní rámec Evropského sboru solidarity a kterým se mění nařízení (EU) č. 1288/2013, nařízení (EU) č. 1293/2013 a rozhodnutí č. 1313/2013/EU⁽¹⁾, a také z ročního pracovního programu Evropského sboru solidarity na rok 2020. Evropský sbor solidarity zahrnuje období 2018–2020. Obecný cíl a specifické cíle Evropského sboru solidarity jsou uvedeny v článcích 3 a 4 zmíněného nařízení.

2. Akce

Tato výzva k předkládání návrhů se týká těchto akcí Evropského sboru solidarity:

- dobrovolnické projekty
- dobrovolnická partnerství (zvláštní dohody na rok 2020 podle rámcové dohody o partnerství 2018–2020)⁽²⁾
- dobrovolnické týmy v oblastech s vysokou prioritou
- stáže a pracovní místa
- solidární projekty
- značka kvality

3. Způsobilost

O finanční prostředky v rámci Evropského sboru solidarity může požádat jakýkoli veřejný nebo soukromý subjekt⁽³⁾. Kromě toho mohou skupiny mladých lidí, jež se zaregistrují na portálu Evropského sboru solidarity, požádat o finanční prostředky na projekty v oblasti solidarity.

Evropského sboru solidarity se mohou účastnit tyto země:

Všech akcí Evropského sboru solidarity se může plně účastnit všech 28 členských států Evropské unie.

Kromě toho jsou některé akce Evropského sboru solidarity otevřeny účasti organizací:

- ze zemí ESVO/EHP: Island, Lichtenštejnsko a Norsko,
- ze zemí kandidujících na vstup do EU: Turecko, Srbsko a Republika Severní Makedonie,
- z partnerských zemí.

Pro další podrobnosti ohledně podmínek účasti konzultujte prosím průvodce Evropským sborem solidarity na rok 2020.

Informace pro britské žadatele: Upozorňujeme, že kritéria způsobilosti musí být dodržena po celou dobu trvání grantu. Jestliže Spojené království během grantového období vystoupí z EU, aniž by s ní uzavřelo dohodu, na základě které budou britští žadatelé i nadále způsobilí, přestanou se vám finanční prostředky z EU vyplácet (přičemž, pokud to bude možné, budete se moci na projektu i nadále podílet) nebo budete muset na základě příslušných ustanovení o ukončení uvedených v grantové dohodě projekt opustit.^{x2}

⁽¹⁾ Úř. věst. L 250, 4.10.2018, s. 1.

⁽²⁾ K podání návrhu v rámci této akce jsou způsobilé pouze zúčastněné organizace, jež podepsaly rámcovou dohodu o partnerství na období 2018–2020.

⁽³⁾ Aniž jsou dotčeny zvláštní podmínky způsobilosti platné pro jednotlivé akce, jež jsou zahrnuty v této výzvě.

4. Rozpočet a doba trvání projektů

Provádění této výzvy k předkládání návrhů závisí na dostupnosti prostředků stanovených v rozpočtu na rok 2020 po jeho přijetí rozpočtovým orgánem nebo, pokud rozpočet není přijat, podle systému prozatímních dvanáctin.

Celkový rozpočet určený pro tuto výzvu k předkládání návrhů se odhaduje na 117 650 000 EUR a vychází z ročního pracovního programu Evropského sboru solidarity na rok 2020.

Celkový rozpočet určený pro tuto výzvu k předkládání návrhů a jeho rozdělení je orientační a může být upraven na základě změny ročního pracovního programu Evropského sboru solidarity na rok 2020. Případní zájemci se vyzývají, aby pravidelně sledovali tyto internetové stránky, na nichž je zveřejněn roční pracovní program Evropského sboru solidarity na rok 2020 a jeho změny, pokud jde o rozpočet na jednotlivé akce zahrnuté ve výzvě:

[https://ec.europa.eu/youth/annual-work-programmes_en].

Výše udělených grantů a doba trvání projektů se liší v závislosti na různých faktorech, jako je druh projektu a počet zapojených partnerů.

5. Uzávěrka pro předkládání žádostí

Všechny lhůty pro předkládání žádostí uvedené níže vyprší ve 12:00 hodin (poledne) bruselského času.

Dobrovolnické projekty	5. února 2020
	30. dubna 2020
	1. října 2020
Dobrovolnická partnerství (zvláštní dohody na rok 2020 podle rámcové dohody o partnerství 2018–2020)	30. dubna 2020
Dobrovolnické týmy v oblastech s vysokou prioritou	17. září 2020
Stáže a pracovní místa	5. února 2020
	30. dubna 2020
	1. října 2020
Solidární projekty	5. února 2020
	30. dubna 2020
	1. října 2020

Žádosti o značku kvality je možné předkládat průběžně.

Pro další podrobné instrukce ohledně předkládání žádostí konzultujte prosím průvodce Evropským sborem solidarity.

6. Úplné informace

Podrobné podmínky této výzvy k předkládání návrhů, včetně priorit, lze nalézt v průvodci Evropským sborem solidarity na rok 2020 na této internetové adrese:

<https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps>

Průvodce Evropským sborem solidarity na rok 2020 představuje nedílnou součást této výzvy k předkládání návrhů a podmínky pro účast a financování, které jsou v něm popsány, se v plném rozsahu použijí i na tuto výzvu.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.9605 – DAK Americas/Lotte Chemical UK)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 382/09)

1. Komise dne 4. listopadu 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- DAK Americas Exterior, S.L. („DAK Americas“, Španělsko), v konečném důsledku kontrolovaného podnikem Alfa, S.A. B. de C.V. („skupina Alfa“, Mexiko),
- Lotte Chemical UK Limited („Lotte UK“, Spojené království).

Skupina Alfa získává – prostřednictvím své dceřiné společnosti DAK Americas – ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem Lotte UK.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku DAK Americas: součást skupiny Alfa, průmyslového konglomerátu se sídlem v Mexiku, která působí v řadě odvětví včetně polyesteru, plastů a chemikálií, hliníkových autodílů, chlazených potravin a informačních technologií a telekomunikací,
- podniku Lotte UK: výroba polyethylentereftalátové (PET) pryskyřice.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9605 – DAK Americas/Lotte Chemical UK

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9573 – Brookfield/Iridium/Global Borealis)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2019/C 382/10)

1. Komise dne 31. října 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Brookfield Asset Management Inc („Brookfield“, Kanada),
- Iridium Concesiones de Infraestructuras, S.A.D („Iridium“, Španělsko), patřícího do skupiny Actividades De Construcción Y Servicios, S.A. („ACS group“, Španělsko),
- Global Borealis S.L. („Global Borealis“, Španělsko).

Podniky Brookfield a Iridium získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Global Borealis.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Brookfield: poskytuje služby v oblasti správy aktiv na celosvětové úrovni. Zaměřuje se na investice do nemovitostí, infrastruktury, energie z obnovitelných zdrojů a soukromého kapitálu,
- podniku Iridium: po celém světě vyvíjí, řídí a udržuje koncese v oblasti dopravy a veřejných prací. Je součástí skupiny ACS construction group, která již má společnou kontrolu nad podnikem Global Borealis,
- podniku Global Borealis: drží a spravuje koncese týkající se dopravní infrastruktury a odvětví nemocniční péče ve Španělsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9573 – Brookfield/Iridium/Global Borealis

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.9582 – Siemens Gamesa Renewable Energy/Senvion (European onshore wind turbine service)/Ria Blades)****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 382/11)

1. Komise dne 31. října 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Siemens Gamesa Renewable Energy, S.A. („SGRE“, Španělsko), kontrolovaného podnikem Siemens AG (Německo),
- Senvion GmbH („Senvion“, Německo) – evropské středisko zajišťující servis větrných parků na pevnině včetně všech souvisejících aktiv, jakož i zařízení podniku Senvion na výrobu lopatek větrných turbín ve městech Vagos (Portugalsko) a Oliveira de Frades (Portugalsko), v současné době provozovaná podnikem Ria Blades S.A., (dohromady „the Senvion Target Business“).

Podnik SGRE získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Senvion Target Business.

Spojení se uskutečňuje nákupem majetku a podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku SGRE: dodávky zařízení větrných elektráren a jejich servis; tyto činnosti jsou rozděleny do tří obchodních segmentů: větrné elektrárny na pevnině, větrné elektrárny na moři a servis; podnik SGRE vznikl v dubnu 2017 fúzí společností Siemens Wind Power a Gamesa Corporación Tecnológica,
- podniku The Senvion Target Business: jedná se o velkou část evropského střediska zajišťujícího servis větrných parků na pevnině patřícího do skupiny Senvion Group, veškeré IP a IT skupiny Senvion Group a výrobní zařízení podniku Senvion na výrobu lopatek větrných turbín ve městech Vagos (Portugalsko) a Oliveira de Frades (Portugalsko), v současné době provozovaná podnikem Ria Blades S.A., dceřinou společností skupiny Senvion Group; středisko zajišťující servis větrných parků na pevnině zahrnuje různé služby, jako je pravidelná údržba, monitorování na dálku, výměna náhradních dílů a kontrola lopatek; podnik The Senvion Target Business nezahrnuje výrobu větrných turbín podniku Senvion ani vlastní výrobu lopatek podniku Senvion (pouze uvedená dvě výrobní zařízení na výrobu lopatek).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9582 — Siemens Gamesa Renewable Energy/Senvion (European onshore wind turbine service)/Ria Blades

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBURGO

CS